

Mgr inż. Friedrich-Karl Tiesler

Członek Rady D.I.B.

Bardenfleth 31

26931 Elsfleth

tel.: 04485/215

e-mail: [fk.tiesler@tiesler-bau.de](mailto:fk.tiesler@tiesler-bau.de)

i dr.hab.Małgorzata Bieńkowska prof.nadzw.IO

tel.: +48 602 323 654

e-mail: malgorzata.bienkowska@inhort.pl

Do Rady Niemieckiego Związku Pszczelarskiego,

Do Rady Polskiego Związku Pszczelarskiego

Hodowców matek pszczelich

Związków pszczelarskich,

**Szanowni hodowcy,**

**Szanowni Pszczelarze,**

Miło nam poinformować, że w dniu 20.10.2018 roku w **Görlitz (Zgorzelcu),** odbędzie się polsko-niemieckie spotkanie - konferencja hodowców matek pszczelich i pszczelarzy z obu krajów, zorganizowane w ramach projektu SmartBees.

Jak Państwu wiadomo celem projektu - szczególnie ważnym dla hodowców - był przede wszystkim rozwój hodowli poszczególnych ras pszczelich w różnych krajach. Z tego powodu zdecydowaliśmy się podjąć organizacji konferencji pod przewodnictwem Instytutu Pszczelarstwa w Hohen Neuendorf, przy współudziale Związków Pszczelarskich Niemiec i Polski. W programie konferencji znajdą się liczne interesujące wykłady (patrz załącznik)

Zapraszamy serdecznie na wyżej wymienioną konferencję oraz prosimy o przekazanie zaproszenia zainteresowanym tematem hodowcom z Państwa stowarzyszenia.

Z powodu kompleksowych przygotowań prosimy o szybką odpowiedź poprzez poniżej zamieszczony formularz Instytutu Pszczelarskiego LIB przy Friedrich –Engels- Str. 32, 16540 Hohen Neuendorf, tel:03303/2938-30, fax:03303/2938-40, e-mail: [info@honigbiene.de](mailto:info@honigbiene.de)

W załączniku zamieszczamy listę hoteli w **Görlitz** (Zgorzelcu) po stronie niemieckiej (nie dysponujemy listą hoteli po stronie polskiej). Bardzo prosimy o to aby z własnej inicjatywy zadbać o zakwaterowanie, ponieważ Zgorzelec (po obu stronach granicy) jest miastem turystycznym z wieloma atrakcjami i często obleganym przez turystów.

Niestety nie ma możliwości zorganizowania odpowiednio dużego lokum, by móc jeszcze w piątek wieczorem spokojnie spotkać się i wymienić spostrzeżeniami, ponieważ w październiku w Zgorzelcu ma miejsce wiele wydarzeń kulturalnych.

Proszę jednak zaznaczyć na Państwa formularzu, czy przybędą Państwo jeszcze w piątek 19 października i czy byliby Państwo zainteresowani wspólnym spotkaniem w wieczór poprzedzający nasze spotkanie. Postaramy się (mimo ograniczonych możliwości) zadbać o jakieś odpowiednie lokum, bądź kilka lokali w okolicach Rynku Dolnego oraz poinformujemy Państwa o tej możliwości w odpowiednim czasie. Gdyby nie było to możliwe, spotkamy się przy schodach ratuszowych na Rynku Dolnym o godz. 19.00 i ewentualnie spróbujemy poszukać jakiegoś odpowiedniego lokum i spotkać się w mniejszych grupach.

Życzymy Państwu dobrej podróży oraz prosimy nie zapomnieć o jak najszybszym zarejestrowaniu się w Hohen Neuendorf!

Z poważaniem

F.-K. Tiesler i dr hab.Małgorzata Bieńkowska prof.nadzw.IO

Załączniki:

Program

Formularz zameldowania

Lista hoteli w Zgorzelcu